

NG/979/2016

## Smlouva o přepravě věcí

### č. objednatele

1. Národní galerie v Praze  
se sídlem: Staroměstské nám. 12, 110 15 Praha 1  
zastoupena: doc. Dr. et Ing. Jiřím Fajtem, Ph.D., generální ředitelem  
IČ: 00023281, DIČ: CZ00023281  
bankovní spojení:  
(dále jen „objednatel“)

a

2. KUNSTTRANS PRAHA, spol. s r.o.  
se sídlem: Dukelských hrdinů 47, 170 00 Praha 7  
jednající: Ing. Libor Veselý, jednatel společnosti  
zapsaná v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl C, vložka 4831 z 5.11.1991  
bankovní spojení:  
IČ: 40615243 DIČ: CZ40615243  
(dále jen „poskytovatel“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku, v souladu s ustanoveními § 2555 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku a na základě zadávací dokumentace k veřejné zakázce s názvem „Transporty uměleckých děl a předmětů výstavy Karel IV.“, zadávané v otevřeném řízení dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách,

**tuto smlouvu o přepravě a o poskytnutí souvisejících služeb:**

### I.

#### Předmět smlouvy, termíny plnění

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele přepravit předměty specifikované v příloze č. 1 této smlouvy a poskytnout služby specifikované v příloze č. 1. této smlouvy a závazek objednatele zaplatit poskytovateli cenu za transport a poskytnuté služby, to vše za podmínek dále touto smlouvou upravených.
2. Poskytovatel se zavazuje zajistit:  
**transporty uměleckých děl a předmětů výstavy Karel IV., včetně**
  - a) balení exponátů a koordinace prací souvisejících s kurýrním předáním během instalace
  - b) výroba, prolongace a uskladnění obalového materiálu (v klimaticky odpovídajících prostorách) dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy
  - b) projednání zásilek v režimu celního odbavení
  - c) kurýrní servis během instalace a deinstalace
    - organizační zajištění kurýrních cest
    - zajištění ubytování na nezbytnou dobu pobytu

- valutové vybavení kurýrů (45 EUR/den + paušál 5-10EUR), nadlimitní po předchozím odsouhlasení
  - zajištění dopravních cenin
  - e) transport exponátů do sídla zapůjčitele a vybalení
  - f) koordinace transportů exponátů se spedicí vymíněnou zapůjčitelem
  - g) balení exponátů a koordinace prací souvisejících s kurýrním předáním během deinstalace
3. Termín plnění duben 2016 – říjen 2016

### III.

#### Určení místa převzetí a předání výstavních exponátů

1. Místem předání exponátů k přepravě je adresa výpůjčitele, místem konání výstavy je Národní galerie v Praze Valdštejnská jízdárna, Valdštejnská 3, Praha 1 a místem jejich převzetí po jejich zpětné přepravě je adresa výpůjčitele nebo Germanisches National Museum Nürnberg uvedené v seznamu v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

### IV.

#### Povinnosti objednatele

1. Objednatel se zavazuje pro přepravu exponátů dle této smlouvy včas zajistit podepsání výpůjčních smluv s výpůjčitelem a předat poskytovateli následující doklady: písemnou instrukci na kterou adresu mají být vráceny po skončení výstavy s uvedením přesných adres, kontaktních osob, telefonních, popř. faxových a e-mailových spojení. V případě zahraničních výpůjčitelů všechny tyto informace budou uvedeny ve dvojjazyčné verzi (česko-anglicky). Dále je povinen včas sdělit základní informace o exponátech, pojistné hodnoty, nároky výpůjčitelů na způsob balení, požadavky zapůjčitelů na přepravní obaly, přepravní firmu, typ pojištění a pojišťovnu, kurýrní doprovod, výši diety.
2. Objednatel zajistí ve výstavních prostorách vhodné podmínky pro zabalení exponátů po skončení výstavy.

### V.

#### Práva a povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje provést předmět dle této smlouvy s využitím realizačního týmu, jehož členové jsou uvedeni v příloze č. 3 této smlouvy. Poskytovatel je oprávněn změnit členy realizačního týmu pouze ze závažných důvodů a s předchozím písemným souhlasem objednatele.
2. Poskytovatel je oprávněn změnit subdodavatele, kterými prokazoval kvalifikaci ve výzvě pouze ze závažných důvodů, přičemž musí být novými subdodavateli splněny původní požadavky na takového subdodavatele. Tato změna subdodavatele může být provedena pouze s předchozím písemným souhlasem objednatele.
3. Seznam subdodavatelů, kteří se budou podílet na plnění díla je uveden v příloze č. 6 této smlouvy. Poskytovatel se současně zavazuje provést předmět dle této smlouvy pouze prostřednictvím subdodavatelů, kteří jsou uvedeni v příloze č. 6 subdodavatelé

- zhotovitele. Poskytovatel je oprávněn změnit i tyto subdodavatele pouze ze závažných důvodů a s předchozím písemným souhlasem objednatele.
4. Poskytovatel se dále zavazuje, že po provedení předmětu dle této Smlouvy poskytne poskytovatel součinnost, aby objednatel mohl dostát svým povinnostem dle § 147a ZVZ, zejména mu na jeho žádost poskytne seznam subdodavatelů podílejících se na provádění díla.
  5. Poskytovatel se zavazuje využívat při provádění předmětu dle této smlouvy vozy s poznávacími značkami uvedenými v příloze č. 4. Poskytovatel prohlašuje, že vozy v příloze č. 4 uvedené splňují technické parametry dle přílohy č. 4 této smlouvy. Poskytovatel je oprávněn změnit tyto vozy pouze s předchozím písemným souhlasem objednatele, přičemž vůz, kterým bude dosavadní vůz nahrazován musí splňovat technické parametry uvedené v příloze č. 4 této smlouvy.
  6. Poskytovatel se zavazuje využívat pro uskladnění předmětu smlouvy před doručením do určeného místa převzetí, bude-li takového uskladnění zapotřebí, výlučně prostory uvedené v příloze č. 5 této smlouvy. Poskytovatel prohlašuje, že prostory dle přílohy č. 5 splňují parametry dle přílohy č. 5 této smlouvy. Poskytovatel je oprávněn změnit tyto prostory pouze s předchozím písemným souhlasem objednatele, přičemž prostory, kterými budou dosavadní prostory nahrazovány, musí splňovat technické parametry uvedené v příloze č. 5 této smlouvy.
  7. Objednatel je oprávněn zúžit předmět plnění dle svých potřeb a poskytovatel je povinen takové zúžení akceptovat. Uplatní-li objednatel takové své právo, dojde též ke snížení ceny ve výši odpovídající plnění, které nebude poskytnuto. O takových méněpracích bude uzavřen dodatek.
  8. Bude-li to nezbytné ke včasnému zajištění dopravy exponátů do termínu výstavy, je poskytovatel povinen provádět svozy i během dnů pracovního klidu, aniž by poskytovateli vznikl nárok k navýšení ceny dle čl. VI.
  9. Poskytovatel je povinen provádět předmět dle této smlouvy v součinnosti s kurátory určenými objednatelem.
  10. Poskytovatel prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy má uzavřenou pojistnou smlouvu, jejímž předmětem je pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Poskytovatelem třetí osobě v souvislosti s výkonem jeho činností, ve výši nejméně 10 milionů korun. Poskytovatel se zavazuje, že po celou dobu trvání této smlouvy bude pojištěn ve smyslu tohoto ustanovení a že nedojde ke snížení pojistného plnění pod částku uvedenou v předchozí větě. Poskytovatel se dále zavazuje na základě výzvy Objednatele prokázat, že je pojištěn v souladu s tímto ustanovením.

## VI. Stanovení ceny

1. Cena za přepravu exponátů a za služby s tím související podle této smlouvy (tzn. cena za svozy exponátů od jednotlivých zapůjčitelů do Prahy + cena za dopravu exponátů do místa konání výstavy v Norimberku nebo zpětnou dopravu exponátů z Prahy k zapůjčitelům), včetně zabalení a dalších nutně souvisejících činností a cena kurýrních výloh činí na základě skutečností známých ke dni podání nabídky a tam kde odpovídající

skutečnosti známy nejsou na základě odhadu částku **8.363.703,80** bez DPH. Výše DPH bude účtována v zákonem stanovené výši v den zdanitelného plnění.

2. Veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na výši ceny (snížení nebo zvýšení) a které budou alespoň jedné ze smluvních stran známy, si smluvní strany neprodleně písemně sdělí. Změna ceny je možná pouze na základě dodatku k této smlouvě, který bude podepsán oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

## VII.

### Platební a fakturační podmínky

1. Úhrada ceny přepravy a souvisejících služeb bude prováděna na základě faktur (daňových dokladů) vystavených objednateli poskytovatelem ve 2 vyhotoveních se 30 denní splatností takto:
  - a) faktura vystavená poskytovatelem v souladu se zákonem o dani z přidané hodnoty na náklady týkající se svozu výstavy do Prahy a s tímto souvisejících výloh. Přílohou této faktury bude specifikace všech poskytnutých služeb.
  - b) faktura vystavená poskytovatelem v souladu se zákonem o dani z přidané hodnoty na náklady týkající se rozvozu výstavy z Prahy a s tímto souvisejících výloh. Přílohou této faktury bude specifikace všech poskytnutých služeb.
2. Vystavené faktury musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu dle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
3. Objednatel je oprávněn vrátit zpět neproplacenou fakturu, která obsahuje nesprávné cenové údaje, není doložena specifikací poskytnutých služeb nebo neobsahuje další požadované údaje. O dobu vrácení a zaslání faktury nové se prodlužuje splatnost faktury. Úhradou faktury se rozumí den odepsání příslušné částky z účtu objednatele.

## VIII.

### Úroky z prodlení a smluvní pokuta

1. V případě prodlení se zaplacením faktury se objednatel zavazuje zaplatit poskytovateli úroky z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení. To neplatí v případě, že k prodlení došlo prokazatelně z důvodů na straně peněžního ústavu objednatele nebo poskytovatele. Za den zaplacení se pro účely této smlouvy považuje den odepsání platby z účtu objednatele.
2. V případě nedodržení termínu dodání zásilky – přepravovaných exponátů - na místo určení se poskytovatel zavazuje uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny plnění dle čl. VI odst.1 této smlouvy, a to za každý den prodlení. To neplatí v případě, kdy dojde k prodlení s dodávkou zásilky z důvodů, které poskytovatel prokazatelně nemohl ovlivnit nebo které nezavinil (např. živelní pohroma, stávka celníků, nepřipravenost exponátů k jejich vydání, nevydání vývozního povolení nebo jiné administrativní překážky neovlivnitelné poskytovatelem). Smluvní strany sjednávají, že nárokem objednatele na úhradu smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu škody vzniklé objednateli porušením této povinnosti poskytovatele. Obě smluvní strany souhlasně konstatují, že považují výši sjednané smluvní pokuty za přiměřenou významu zajišťované povinnosti, zejména s ohledem na důležitost dobrého jména a důvěryhodnosti

objednatele při sjednávání mezinárodních uměleckých výpůjček a při dodržování závazků z nich.

## VIII. Závěrečná ustanovení

1. Vztahy touto smlouvou založené se řídí příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku a souvisejících právních norem českého právního řádu.
2. Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit jednáním mezi stranami, budou rozhodovány u obecného soudu v místě sídla objednatele.
3. Smluvní strany prohlašují, že berou na vědomí, že veškerá ustanovení této smlouvy a její podmínky představují obchodní tajemství, stejně jako veškeré informace, o kterých se smluvní strany dozví v souvislosti s druhou smluvní stranou při plnění této smlouvy a zavazují se neposkytnout předmětné informace žádné třetí osobě, nejedná-li se o informace, které se mezitím staly obecně známými bez působení některé ze smluvních stran. Tato povinnost trvá i po ukončení této smlouvy.
4. Jakékoli změny a doplňky této smlouvy je možné učinit formou písemného dodatku odsouhlaseného a podepsaného oběma stranami.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž dva obdrží objednatel a jeden stejnopis poskytovatel.
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Smlouvu lze ukončit pouze dohodou smluvních stran nebo odstoupením od smlouvy některou smluvní stranou v případě hrubého porušení této smlouvy druhou smluvní stranou. Za hrubé porušení této smlouvy poskytovatelem se považuje zejména porušení některé povinnosti poskytovatele uvedené v čl. V této smlouvy nebo takové jednání poskytovatele, které ohrozí dobré jméno a důvěryhodnost objednatele u vypůjčitelů exponátů. Za hrubé porušení této smlouvy objednatelem se považuje pouze prodlení objednatele s úhradou splatné ceny přepravy a souvisejících služeb nebo její části dle čl. VII této smlouvy trvajícím déle než 30 dní, pokud poskytovatel po této době na prodlení objednatele písemně upozornil a objednatel nezjednal nápravu ani do 15 dnů od doručení tohoto upozornění. Odstoupení je účinné doručením druhé smluvní straně.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto Přílohy:
  - a) Příloha č. 1 – cenová nabídka poskytovatele a seznam exponátů (s uvedením, názvů, inv.čísels, techniky, počtu dílů/částí, rozměrů, pojistných cen, míst vyzvednutí, vrácení a zapůjčitelů), (příloha bude předložena na vyžádání uchazeče, na základě splnění požadavku dle přílohy č. 2 Výzvy „Prohlášení o zákazu veřejného šíření dat“).
  - b) Příloha č. 2 - kopie pojistné smlouvy/pojistného certifikátu (pojistná smlouva pro pojištění odpovědnosti za škodu silničního dopravce vyplývající z přepravních smluv při mezinárodní dopravě (CMR) a vnitrostátní dopravě), (přílohu předloží uchazeč před podpisem smlouvy).
  - c) Příloha č. 3 - realizační tým (příloha bude předložena v nabídce, přičemž jména konkrétních osob doplní vybraný uchazeč před podpisem smlouvy ve shodě s osobami, kterými prokazoval splnění kvalifikačních předpokladů ve výzvě k podání nabídky).

- d) Příloha č. 4 – vozový park (příloha bude předložena v nabídce, přičemž poznávací značky konkrétních vozů doplní vybraný uchazeč před podpisem smlouvy ve shodě s vozy, kterými prokazoval splnění kvalifikačních předpokladů ve výzvě k podání nabídky.
- e) Příloha č. 5 – skladovací prostory (příloha bude předložena v nabídce, přičemž identifikace konkrétních prostor bude doplněna při uzavření smlouvy s vítězným uchazečem).
- f) Příloha č. 6 – subdodavatelé zhotovitele (příloha bude předložena v nabídce)

8. Obě smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich svobodné, vážně míněné a omylu prosté vůle, což stvrzují svými podpisy.

V Praze dne .....20.04.2016.....

V Praze dne .....

.....  
Za objednatele

.....  
Za poskytovatele